

Free
Distribution
Distribuição
Gratuita

GOOD NEWS AND GOOD COFFEE GO TOGETHER



珈琲と新聞の時間

Director/Diretor - Clifton Sundermeyer | Nº 12 | March/Março 2024 | <https://www.coffee-time-news.org>

The Meeting of Minds / *Encontro de Mentes* Sky Cries Mary and Democrash talk about the meaning of music *Sky Cries Mary e Democrash falam sobre o significado da música*

In a small restaurant in Chiado, our Coffee Time News team of Maria Calado, Francisca Falca and Maria Tomás interviewed two bands from opposite sides of the world. Seattle's Sky Cries Mary came together with Portugal's Democrash to talk music and what we have here is the result of that three-hour meeting. We thank all the guests who offered so much knowledge and wisdom during this meaningful and thoughtful interview. With no further ado let us introduce you to Sky Cries Mary's Bennett Ireland and Debra Reese, and Democrash's Rui Garrido, Ricardo Rezende, Zé Fontainhas and Vitor Martins. Please visit our website to read the entire interview. It is well worth your time.

Num pequeno restaurante no Chiado, a nossa equipa do Coffee Time News, Maria, Francisca Falca e Maria Tomás, entrevistou duas bandas de lados opostos do mundo. Sky Cries Mary, de Seattle, uniram-se a Democrash de Portugal para falar sobre música e o que aqui temos é o resultado dessa reunião de três horas. Agradecemos a todos os convidados que nos ofereceram tanto conhecimento e sabedoria durante esta entrevista significativa e atenciosa. Sem mais demora, vamos apresentar-vos a Bennett Ireland e Debra Reese de Sky Cries Mary, e Rui Garrido, Ricardo Rezende, Zé Fontainhas e Vitor Martins de Democrash. Por favor visite o nosso site para ler a entrevista completa. Será um tempo bem gasto.



Francisca Falca: Do you view your bands and your music as your children? Are your bands a family type thing or are they more like business entities?

Ricardo Rezende: I don't think it's a business thing at all. We do it for love, for friendship and it started like this. We started playing the three of us together just because we wanted to play and then another member came and joined us. We started playing for the music to rip it out, so that's the thing until today. We didn't expect to go on for as long as we have. We have some songs on the radio and we didn't expect that to happen.

Bennett Ireland: We try to get into a universal sound and I believe our songs are our children. We dote over them by tweaking the mix and loving them. Two

years I spent on *Everything Goes Somewhere*. Two years for that child.

Debra Reese: The dichotomy between thinking of a band as a business versus doing it for the love... there can be times when you think, "What's going on?" So, whatever you're doing you have to do it well and do it for that love.

Bennett Ireland: For me, I try to strike a balance between commerciality and try to make it so everyone likes it. What is something everyone would like? So, an album will have a regular radio song and I make sure we write a radio-friendly song and then we have our psychedelic, 15-minute stuff, so our album goes cosmic.

Zé Fontainhas: Maybe our songs are our children, but I don't think we, as a band, think of our songs as children or for any

other purpose than that they are fun to play and we like playing them. I don't think we thought about it, because we didn't think we would ever get this far. We never thought about the commercial angle. So, if people like it... great! If people don't like it, oh well. Also, we got together later in life, so we were older. Most of us have families, so as far as I'm concerned, I already have a dysfunctional family... thank you. So, the band is not my family, they're my friends... a group of friends, so the family logic does not apply. Of course, there is a particular kind of bond, I agree and maybe it's defined as not really friendship and it's not really family... it's something else, but no, it's not my family. As far as a business entity, we wish... we so wish we could be a

business entity and making actual hard currency and get paid a lot, but that's not what's happening, but the purpose was to get together, play music and have fun. So, that's really our rationale.

Francisca Falca: *Vêm as vossas bandas e a vossa música como filhos? As vossas bandas são do tipo familiar ou mais uma relação de trabalho?*

Ricardo Rezende: *Eu não acho que seja uma coisa do trabalho. Fazemos isto porque adoramos, por amizade e começou assim. Começámos com três membros, só porque queríamos tocar e depois juntou-se mais um membro. Começamos a tocar por causa da música, então esse é o foco até hoje. Nós não esperávamos ter tocado tanto tempo como já tocámos. Já temos várias músicas na rádio e nunca esperávamos que isso acontecesse.*

Bennett Ireland: Nós tentamos entrar num “som universal” e eu acredito que as nossas músicas são como as nossas crianças. Nós damos-lhes uma atenção especial fazendo-lhes pequenos ajustes porque as adoramos. Eu passei dois anos a trabalhar em *Everything Goes Somewhere*. Dois anos gastos nessa criança.

Debra Reese: A dicotomia entre pensar na banda como negócio contra fazê-lo por amor. Podem existir momentos que tu pensas, “O que está a acontecer?” Então, qualquer coisa que façamos, queremos fazê-la bem e fazê-la por amor.

Bennett Ireland: Para mim, eu tento encontrar um balanço entre a parte comercial e tento fazê-lo para que todos gostem. O que é algo que todos gostem? Então, o álbum vai ter uma música normal na rádio e eu faço com que nós escrevamos músicas que possam passar na rádio, e depois temos os nossos quinze minutos psicadélicos, então o nosso álbum fica com o nosso estilo.

Zé Fontainhas: Talvez as nossas músicas sejam os nossos filhos, mas eu acho que para nós, como banda, não pensamos que as nossas músicas sejam os nossos filhos, o nosso único propósito é de serem divertidas e gostarmos de as tocar. Eu acho que nós não pensamos sobre isso, porque não achámos que chegaríamos tão longe. Nós nunca pensamos sobre a parte comercial. Então, se as pessoas gostarem... ótimo! Se não gostarem, é uma pena. Além disso, nós juntámo-nos mais tarde na vida, então já eramos mais velhos. A maioria de nós tem famílias, então até onde me interessa, eu já tenho uma família disfuncional, obrigado. Então, a banda não é a minha família, são meus amigos... um grupo de amigos, então a lógica da família não se aplica. Claro, existe uma ligação, eu concordo e talvez não esteja definido como amizade nem como família... é outra coisa qualquer, mas não, não é a minha família. Como uma entidade de negócios, nós queremos... nós queríamos ser uma entidade de negócios e ganhar mesmo muito dinheiro, e que nos paguem muito bem, mas não é o que está a acontecer, mas o propósito era juntarmo-nos, tocar música e divertimo-nos. Então, é essa a nossa lógica.

Francisca Falca: Music seems to me a double-edged sword. It can unite people with its harmony and bring us together to see how alike we are all. Music can also be a political tool that expresses political views and opinions that can divide us. Is there a balance there? How do you feel about what I have just asked?

Zé Fontainhas: That’s the most complicated question ever. Leaving the question of unity and divisiveness aside, which I think is a little bit polarizing... so leaving that aside, my strong belief coming from the 1970s punk scene which is where I started playing... everything is political, every single thing is politics, even saying to someone, “I love you” is



political because of the society we live in and who you can love, how you can love and when you can love. The simple act of saying, “I love you” is a political statement and the response to it is another political statement, so everything is political and I do not understand people who say that, “I don’t make political music.” Well, excuse me, but you do, because if you’re doing a song supporting the system, you’re doing politics or if you’re fighting the system...

Rui Garrido: If you have something to say, it doesn’t matter...

Zé Fontainhas: Yeah, I mean, if you have something to say, because people will go, “Oh, but the Sex Pistols were a political band... no, they weren’t. They were a commercial band. The Clash is a political band, not the Pistols, so if you’re doing it for commercial reasons, you’re still doing politics, because you’re maintaining the status quo and continuing a system that’s in place with just a new look. You can paint yourself punk and call yourself punk, but if it’s with commercial motives, then you’re still with the system and doing politics, but on the side of the system, so... music is a politic tool, because imagine how you can harmonize and unite together a bunch of Nazis... you can do that every day and it’s called unity, but you could argue its divisiveness, because you’re uniting a bunch of Nazis.

Ricardo Rezende: But pushing politics isn’t against unifying people. Just look at what hip-hop did and does when it makes political statements. It is trying to unite everything. It wants to see black people with the same rights as whites, so it’s a voice that tries to unify everyone. At points, hip-hop is conflict music, because it seems like they are making war to get to their objective, but the goal is to use

music as an instrument ultimately for freedom and unity.

Zé Fontainhas: It’s the tolerance paradox. Should you be tolerant of intolerance? And I’d say, no you shouldn’t.

Debra Reese: The Beastie Boys summed it up best when they said, “You got to fight for your right to party.”

Bennett Ireland: Also, I think that music transcends politics and politics doesn’t necessarily have to be in music and I’d like to get away from that, but I’m speaking from an American perspective where we’ve had a Civil War and sometimes it seems like we’re on the verge of another one... even a racial civil war. Debra is African-American and I’m white with some Arab in me and when we’re on stage... that could even be perceived as political, but not on purpose, but it can be perceived as a message, so I do believe it’s good to have different people and different races together...

Debra Reese: Different styles and influences all coming together as one is the best way to promote world peace.

Rui Garrido: I do disagree a bit with Zé when he says that everything is political. I can understand his point, but I think that today’s music... you don’t find much political music anymore like you had in the 60s, like for instance, music that is against war... you don’t see that in today’s bands... most just play lollipop music and I feel I can’t hear any real message in most music nowadays. Of course, there are exceptions and there are good bands with messages, but I do miss music with meaning.

Ricardo Rezende: Music is more than reality. Since humans have existed, we’ve worked with music... we work and sing... we pray and sing, so it’s kind of like this...

the world could not exist without music.

Bennett Ireland: I agree completely.

Ricardo Rezende: It’s everywhere. The Catholic Church has music. Political parties have music. Everywhere there is music, because it’s so powerful... it’s a powerful form of human expression. It’s the most powerful way for a human being to express him or herself. You can sing with a person you don’t know from anywhere.

Rui Garrido: And now we go full circle and get back to the original point of Francisca’s question... does music unite people? Yes, music unites people. You have good examples... picture this... music festivals... for example, a headbangers’ festival with heavy metal music and the tribal feel of it with people all there to listen to that music and that’s something really strong for them, so I think that’s just one example.

Zé Fontainhas: But it should also unite us to pick up a baseball bat and mess things up.

Francisca Falca: A música parece ser uma faca de dois gumes. Ela pode unir as pessoas com a sua harmonia e juntar-nos para ver o quão parecidos somos. A música também pode ser uma ferramenta política que expressa pontos de vista políticos, e opiniões que nos podem dividir. Como se consegue algum equilíbrio? Como se sente sobre o que lhe perguntei?

Zé Fontainhas: Essa é a pergunta mais complicada de sempre. Deixando a questão da união e divisão de parte, o que eu acho que divide um pouco... então, deixando isso de parte, a minha grande crença vinda da cena punk dos anos 70, que foi quando comecei a tocar... tudo é político, cada coisa é política, até dizer “amote” a alguém é política, e a resposta a isso é outra afirmação política, então tudo é



política, e eu não entendo as pessoas que dizem que “não fazem música política”. Bem, desculpa-me, quando tu fazes uma música a ajudar ou a suportar o sistema, estás a fazer política, senão, estás a lutar contra o sistema.

Rui Garrido: Se tens algo a dizer, não interessa...

Zé Fontainhas: Sim, quer dizer, se tens algo a dizer, as pessoas vão dizer, “Oh, mas os Sex Pistols eram uma banda política”... não, não eram. Eles eram uma banda comercial. The Clash são uma banda política, não os Pistols, então, se o estás a fazer por razões comerciais, ainda estás a fazer política, porque estás a manter tudo normal e contínuas do lado do sistema que está em prática, apenas com um novo visual. Podes “pintar-te” de punk e chamares-te punk, só por motivos comerciais, ainda assim estás com o sistema e a fazer política, ao lado do sistema, então a música é um instrumento político, porque, imagina, tu podes harmonizar e unir um grupo de Nazis... tu podes fazer isso todos os dias e chamares-lhe união, mas pode dizer-se que é uma divisão, porque no fundo este grupo de Nazis promove divisão.

Ricardo Rezende: Mas promover os políticos não é estar a desunir as pessoas. Só se pensa no hip-hop quanto ao que fez, e ainda faz, quando expressa afirmações políticas. Está a tentar juntar as pessoas. Querem ver pessoas negras com os mesmos direitos que os brancos, então é uma voz que tenta unir toda a gente. Em alturas, hip-hop era música de conflito, porque parecia que eles estavam a fazer guerra para alcançar os seus objetivos, mas o objetivo era, afinal de contas, usar a música como um instrumento para a liberdade e a unidade.

Zé Fontainhas: É um paradoxo da tolerância. Devia ser tolerante da intolerância?

Eu ia dizer que não.

Debra Reese: Os Beastie Boys concluíram da melhor forma quando disseram, “Tens de lutar pelo teu direito de festejar”.

Bennett Ireland: Além disso, eu acho que a música transcende a política, e, a política não precisa necessariamente de estar presente na música e eu gostaria de me afastar disso, mas estou a falar de uma perspectiva americana, onde nós tivemos uma guerra civil de raças. A Debra é Afro-americana e eu sou branco com um pouco de Árabe em mim e quando estamos no palco... podia até ser entendido como uma mensagem, então eu acredito que é bom ter diferentes tipos de pessoas e diferentes raças juntas...

Debra Reese: Diferentes estilos e influências todas juntas são uma das melhores maneiras para promover a paz mundial.

Rui Garrido: Eu discordo um pouco com o Zé quando ele diz que tudo é política. Eu consigo entender o ponto de vista dele, mas eu penso que a música de hoje... tu não encontras muita música política como tu encontravas nos anos 60, por exemplo, música só toca música superficial, e eu sinto que não consigo ouvir qualquer mensagem real na maioria da música de hoje em dia. Claro, há exceções e há boas bandas com mensagens, mas eu sinto falta da música significativa.

Ricardo Rezende: Música é mais que realidade. Desde que humanos existem, nós trabalhamos com música... nós cantamos e trabalhamos... nós rezamos e cantamos, então é tipo isso... o mundo podia não existir sem a música.

Bennett Ireland: Concordo totalmente.

Ricardo Rezende: Está em todo o lado. A Igreja Católica tem música. Festas políticas têm música. Em todo o lado há música, porque é tão poderosa... é uma forma

poderosa do humano se expressar. É a forma mais poderosa para um humano se expressar a si próprio. Tu podes contar com uma pessoa que não conheces de lado nenhum.

Rui Garrido: E agora nós vamos ao círculo completo e voltar atrás para o ponto original da pergunta da Francisca... a música une as pessoas? Sim, música une as pessoas. Tu tens bons exemplos... imagina isto... festivais de música... por exemplo, um festival dos headbangers com música de heavy metal e um sentido tribal com todas as pessoas a ouvir àquela música e há algo realmente forte para eles, então eu penso que é só um exemplo.

Zé Fontainhas: Mas também devia unirmos para pegar num taco de basebol e estragar tudo.

Maria Tomas: Seattle is internationally known as a music city due to the grunge scene. Since the peak of grunge has Seattle maintained itself as a music hotbed? How has Seattle and the “Seattle Sound” changed over the last ten or fifteen years?

Bennett Ireland: I’m not aware of any emerging scene in Seattle at the moment. Seattle’s predominant color palette is very green. Which makes it a beautiful cosmic place to live and create! In the winter (and during COVID), we leveraged the time as a sort of creative hibernation!

Debra Reese: Yeah, during COVID everything was closed! Many venues closed or struggled to stay in business. It feels as though they are just beginning to open up again. Venues expanded to add on outdoor/patio seating to safely bring folks back. I believe community is most important to the music scene no matter what city.

In Seattle, we have “Listener Powered Radio” (KEXP) along with a few low

power student radio stations. There are weekly improv nights (Mo Jam Mondays at Nectar), where you can go on stage and improvise with other musicians! There is even Vera Project, a community center, venue, gallery, artists workshop for underaged youth! You can nerd out with other modular synth lovers at Patchwerks.

In hindsight, one could say that the 90’s came to the Seattle music scene, it exploded, then it was over. Like watching a meteor fall to earth! Think about it! 30 years later we travelled 5000 miles from Seattle to Portugal, to discover something new, musical influences from half a world away... jam with local musicians!

Bennett Ireland: That’s one hell of a zeitgeist! And you wouldn’t be wrong to get excited about new releases coming soon from our friends in Seattle’s own Love Battery, Ben Root, Caspian Coberly, and Monster Creep!

Maria Tomas: Seattle é conhecida internacionalmente como uma cidade da música devido à cena do Grunge. Desde o pico do Grunge, Seattle tem se mantido como o grande centro da música? Como é que Seattle e o “Seattle Sound” mudaram nos últimos dez ou quinze anos?

Bennett Ireland: Eu não sei de nenhuma cena acontecer em Seattle no momento. A cor predominante em Seattle é verde, o que faz este lugar maravilhoso para viver e criar. No inverno e durante a COVID, nós aproveitámos o tempo como um tipo de hibernação criativa!

Debra Reese: Sim, durante a COVID estavam muitos lugares fechados, outros tentavam manterem-se abertos. Parece que só agora tudo está a ficar normal. Os lugares onde os artistas tocavam começaram a abrir do lado de fora para tentar atrair clientes novamente. Eu acredito para a sociedade o mais importante é a música, para qualquer cidade.

Em Seattle, nós temos uma frequência de rádio chamado “Listener Powered Radio” (KEXP) em conjunto com algumas rádios das faculdades. Todas as semanas nós temos uma noite do improvisado (Mo Jam Mondays at Nectar), onde você pode subir ao palco e improvisar com outros músicos! Existe até um centro comunitário, uma galeria, um auditório e um workshop para artistas menores de idade, chamado de Vera Project. Você até se pode juntar com outros apaixonados por música sintetizadora no Patchwerks.

Olhando para atrás, podemos dizer que a música dos anos 90 estive no mundo da música de Seattle, teve um boom, e depois acabou. Foi como assistir um meteoro a cair na terra! Pensem nisso! Depois de trinta anos nós viajamos cinco mil milhas de Seattle para Portugal, para descobrir algo novo, influências musicais do outro lado do mundo, e, improvisos com músicos locais.

Bennett Ireland: *Ilso é um tipo de zeitgeist! E você não estará errada se ficar empolgada com os novos lançamentos que vêm dos nossos amigos de Seattle, como Love Battery, Ben Root, Caspian Coberly, e Monster Creep!*

Maria Calado: What is the best thing happening in the Portugal rock scene and what is the biggest obstacle to its continued growth?

Ricardo Rezende: Beside Democrash, I'm Brazilian and I came to Portugal in the 1980s just for three months and I have been here for 35 years now. When I arrived in Portugal, Brazil had a real great music scene and when I arrived here the music was crap and today I believe Portugal is in a great moment of music. Portugal has every kind of music mixing with Africa. You have rock with kuduro and there is a disco scene and in rock, sometimes I listen to bands I've never heard of and I believe Portugal is putting out some good music at the moment.

Rui Garrido: The most interesting bands for my tastes, a part from us, because I really do dig our sound. It's a band called Unsafe Space Garden. I think I told you

about that band and also 10,000 Russos, who are really good. It is a kind of a psychedelic band that I think you'll all like. Also, Black Bombaim is really great... a really stoner sound and they worked with the German saxophone player Peter Brötzmann.

Zé Fontainhas: And the single biggest problem in Portugal is the lack of venues. There is a serious lack of venues. They are either built for twenty thousand people or are made for twenty-five people. Places in the middle really don't exist and it's a serious problem.

Rui Garrido: There are a lot of rockfests in Portugal, but we don't have small places to play.

Zé Fontainhas: You know 150 to 300 people. **Ricardo Rezende:** And being the chosen ones for the festivals is a luxury, because there are too many bands. We're also used to playing in clubs in Lisbon.

Maria Calado: *Qual é a melhor coisa que está a acontecer no rock em Portugal e, qual é o maior obstáculo para o rock continuar a crescer?*

Ricardo Rezende: *Para além da banda Democrash... eu sou brasileiro e vim para*



Portugal nos anos 80 apenas por três meses e, já estou aqui há 35 anos. Quando eu cheguei a Portugal, o Brasil estava a fazer, realmente, uma boa música e aqui a música era uma grande porcaria. Agora, eu acredito que estamos num bom momento musical. Em Portugal todo o tipo de música está misturado com África. Tu tens rock com kuduro e também existe disco no rock; às vezes, eu ouço algumas bandas que nunca ouvi falar e que, no momento, estão a lançar boa música.

Rui Garrido: *Há bandas interessantes para o meu gosto, além de nós - porque eu realmente gosto do nosso som - por exemplo a banda "Unsafe Space Garden". Eu penso que já falei dessa banda assim como a "10,000 Russos", são realmente bons. É um tipo de banda psicodélica que eu penso vão gostar. E, também, Black Bombaim*

é muito boa... um som muito "louco", eles trabalharam com o saxofonista alemão Peter Brötzmann.

Zé Fontainhas: *Há falta de sítios onde atuar, isto é o maior problema de Portugal. Há uma verdadeira falta de locais. Eles são construídos para vinte mil pessoas ou para vinte e cinco pessoas. Locais para lotação média não existem, isto é um sério problema.*

Rui Garrido: *Há muitos festivais de rock em Portugal, mas não existem espaços pequenos para tocar.*

Zé Fontainhas: *Por exemplo para 150 ou 300 pessoas.*

Ricardo Rezende: *E sermos escolhidos para um desses festivais é um luxo porque existem demasiadas bandas. Nós, também costumamos tocar em bares ou clubes em Lisboa.*

Datasheet / Ficha Técnica

Coffee Time News - March/Março 2024

E-mail - lisbonchicago@gmail.com

Site - www.coffee-time-news.org

Instagram - coffee_times_news

Director / Diretor - Editor - Clifton Sundermeyer

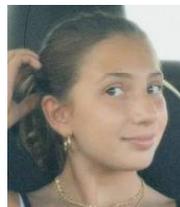
Contributors / Colaboradores



Ana Santos



Constança Simões



Francisca Falca



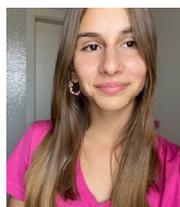
Isabel Borges



Júlia Soares



João Teodoro



Maria Calado



Maria Tomás

Pagination / Paginação - Print / Impressão - Imprimonte Artes Gráficas



Chicago Institute of Studies
Instituto de Estudos Chicago

Learn More English
Aprenda mais Inglês

✉ lisbonchicago@gmail.com



BAIRRO
DA SAÚDE

A Farmácia Matos Fernandes está
mais próxima dos utentes em:

www.bairrodasaude.pt



Jardim-Escola João de Deus

Ponte de Sor



242 094 750
925 486 635



pontesor@escolasjoaodeus.pt
www.joaodeus.com



Avenida da Liberdade
7400-217 PONTE DE SOR, PORTUGAL